

فہرست:

دیباچہ

دفعات

1- مختصر عنوان، وسعت و آغاز

2- تعریفات

3- اتھارٹی کا قیام

4- اتھارٹی کا دستور

5- اتھارٹی کے اجلاس

6- اتھارٹی کے اختیارات و ذمہ داریاں

7- ایگزیکٹو ڈائریکٹر

8- ملازمین کا تقرر

9- اختیارات کی تفویض

10- فنڈ

11- تحویل فنڈ

12- فنڈ کا استعمال

13- بجٹ کی تیاری

14- بجٹ کی منظوری

15- کھاتہ جات

16- کھاتہ جات کا آڈٹ

17- سالانہ رپورٹ

18- لسانی بنیادوں پر امتیاز کا خاتمہ

19- سرکاری ملازم

20- قانونی ذمہ داری سے برأت

21- قواعد بنانے کا اختیار

22- ضوابط بنانے کا اختیار

23- اس قانون کا نفاذ

24- مشکلات کا ازالہ

خیبر پختون خواہ مقامی زبانوں کے فروغ کی اتھارٹی ایکٹ 2012ء

خیبر پختون خواہ 2012ء کا ایکٹ نمبر 11

پہلی دفعہ گورنر خیبر پختون خواہ کی منظوری کے بعد خیبر پختونخواہ کے (غیر معمولی) گزٹ میں شائع کیا گیا، مورخہ 17، جنوری 2012

ایک ایکٹ

صوبہ خیبر پختون خواہ میں مقامی زبانوں کی

تدریس و تشہیر کے مقصد کے لیے خیبر پختون خواہ مقامی زبانوں کے فروغ کی اتھارٹی کا قیام یعنی بنانے کے لئے

دیباچہ: ہر گاہ کہ اسلامی جمہوریہ پاکستان کے دستور کے آرٹیکل 251 کی شق نمبر (3) مہیا کرتی ہے کہ قومی زبان کی حیثیت کو متاثر کئے بغیر صوبائی اسمبلی قومی زبان کے علاوہ صوبائی زبانوں کی تدریس، تشہیر اور استعمال کے لیے قانون کے ذریعے اقدامات وضع کر سکتی ہے۔

اور ہر گاہ کہ آرٹیکل 28 مزید مہیا کرتا ہے کہ آرٹیکل 251 کے تحت شہریوں کا ایسا گروہ جس کی اپنی منفرد زبان، رسم الخط یا ثقافت ہو کو یہ حق حاصل ہوگا کہ وہ اُس کو محفوظ و تشہیر کرے اور قانون کے تحت اس مقصد کے لیے ادارے قائم کرے۔

اور ہر گاہ کہ خیبر پختون خواہ کے لوگوں کی یہ ایک فطری آرزو اور خواہش ہے کہ خیبر پختونخواہ صوبے میں بولی جانے والی مقامی زبانوں میں تدریس و استعمال کو بڑھوتری دی جائے۔

قانون سازی درج ذیل ہے:

1- مختصر عنوان، وسعت و آغاز

- (1) اس قانون کو خیبر پختون خواہ مقامی زبانوں کے فروغ کی اتھارٹی ایکٹ 2012ء کہا جائے گا۔
- (2) یہ پورے صوبہ خیبر پختون خواہ میں نافذ العمل ہوگا۔
- (3) یہ دفعتاً لاگو ہوگا۔

2- تعریفات:

جب تک کہ اس قانون میں کوئی شے اس کے سیاق و سباق سے متضاد نہ ہو۔

(ا) ”اتھارٹی“ سے مراد دفعہ 3 کے تحت قائم کردہ خیبر پختونخواہ مقامی زبانوں کی اتھارٹی؛

(ب) ”چیئر پرسن“ سے مراد اتھارٹی کا چیئر پرسن ہے؛

(پ) ”ایگزیکٹو ڈائریکٹر“ سے مراد دفعہ 7 کے تحت مقرر شدہ ایگزیکٹو ڈائریکٹر ہے؛

(ت) ”حکومت“ سے مراد حکومت خیبر پختون خواہ ہے؛

(ٹ) ”رکن“ سے مراد اتھارٹی کا ایک رکن ہے؛

(ث) ”وضع کردہ“ سے مراد قواعد یا ضوابط کے تحت وضع کردہ ہے؛

(ج) ”صوبہ“ سے مراد صوبہ خیبر پختون خواہ ہے؛

(چ) ”مقامی زبان“ سے مراد خطے میں رہنے والی اکثریت کی رابطے کے لئے زیر استعمال زبان جسے دیگر زبانوں پر ترجیح حاصل ہو اور وہ لوگوں کی مادری زبان ہو یا وہ زبان ہو جس سے وہ اپنی

سماجی و لسانی شناخت ظاہر کرتے ہوں؛

(ح) ”ضوابط“ سے مراد اس قانون کے تحت بنائے گئے ضوابط ہیں؛

(خ) ”قواعد“ سے مراد اس قانون کے تحت بنائے گئے قواعد ہیں

3- اتھارٹی کا قیام:

- اس قانون کے آغاز کے فوراً بعد حکومت ایک اتھارٹی، قائم کرے گی جس کو خیر پنشن خواہ مقامی زبانوں کی اتھارٹی کہا جائے گا۔
- (2) یہ اتھارٹی ایک درج شدہ ادارہ ہوگا جس کے پاس دائمی وراثت اور مشنر کہ مہر ہوگی۔ جو اس قانون کی شقوں کے تحت جائیداد منقولہ وغیرہ منقولہ حاصل کرنے اور قبضہ رکھنے کا اختیار رکھے گی اور اسی نام سے مقدمہ بازی کرے گی۔
- (3) اتھارٹی کا صدر دفتر پشاور میں ہوگا۔ اور یہ کسی جگہ یا جگہوں پر جہاں پر مناسب سمجھے دوسرے مقامی دفاتر بھی قائم کر سکے گی۔

4- اتھارٹی کی تشکیل:

1- اتھارٹی مندرجہ ذیل پر مشتمل ہوگی۔

- (ا) وزیر ابتدائی و ثانوی تعلیم خیر پنشن خواہ
(ب) حکومتی سیکریٹری محکمہ ابتدائی و ثانوی تعلیم
(پ) حکومتی سیکریٹری محکمہ ہائر ایجوکیشن، محافظ خانہ جات اور لائبریری
(ت) حکومتی سیکریٹری محکمہ مالیات
(ث) حکومتی سیکریٹری محکمہ، کھیل، ثقافت اور سیاحت
(د) حکومت کی طرف سے ایسے چار غیر سرکاری اشخاص جو صوبے کی مقامی زبانوں میں طرہ رکھتے ہوں۔ یہ ارکان ان شرائط و ضوابط پر نامزد ہوں گے جیسے کہ حکومت کرے گی؛ اور
(ج) ایگزیکٹو ڈائریکٹر
چیئر پرسن
رکن (بلحاظ عہدہ)
رکن (بلحاظ عہدہ)
رکن (بلحاظ عہدہ)
رکن (بلحاظ عہدہ)
رکن
رکن
سیکریٹری ارکن

- (2) بلحاظ عہدہ ارکان کے علاوہ تمام ارکان، تا تکہ حکومت کوئی مختلف ہدایت جاری کرے، تین سال کے لیے عہدہ رکھیں گے۔ اور اتنی یا کم مدت کے لیے دوبارہ نامزدگی کے لیے بھی اہل ہوں گے۔ جیسا کہ حکومت تعین کرے۔
- (3) بلحاظ عہدہ ارکان کے علاوہ تمام ارکان اپنا استعفیٰ حکومت کو اپنے ہاتھ سے لکھ کر دے سکتے ہیں۔
- (4) ذیلی دفعہ 3 کے تحت استعفیٰ یا کسی دیگر وجہ سے خالی ہونے والی آسامی ایک دوسرے، قابل اہل شخص کو نامزد کر کے جانے والے رکن کی بقا یا معیاد پوری کرنے کے لیے پُر کی جائے گی۔
- (5) حکومت خود یا چیر پرسن کی تجویز پر کسی بھی رکن کو ہٹا سکتی ہے۔
- (6) اتھارٹی کا کوئی عمل، کاروائی، فیصلہ یا حکم صرف خالی آسامی یا اتھارٹی کی تشکیل میں نقص کی بنا پر غیر موثر نہیں ہوگا۔

5- اتھارٹی کے اجلاس:

- (1) دسمبر میں سالانہ اجلاس کے علاوہ اتھارٹی ایک سال میں کم از کم چار اجلاس منعقد کرے گی۔ جس کا دن، وقت اور جگہ چیئر پرسن متعین کر سکتا ہے۔
- (2) اتھارٹی کے ہر اجلاس کی صدارت چیر پرسن کرے گا یا اس کی غیر حاضری میں سیکریٹری ابتدائی و ثانوی تعلیم کرے گا۔
- (3) اجلاس میں کورم چیر پرسن پر پورا ہوگا۔
- (4) اجلاس میں تمام فیصلے موجود ارکان کی رائے شماری سے اکثریتی رائے سے ہوں گے۔
- (5) رائے شماری میں برابری کی صورت میں چیر پرسن یا صدر اجلاس کی ووٹ رائے تغلبی ہوگی۔

6- اتھارٹی کے اختیارات و فرائض:

- (1) اس قانون کی شقوں اور قواعد کے تحت اس قانون کے مقصد پر عمل کے لیے جو ضروری ہوں گے اتھارٹی وہ اختیارات استعمال کرے گی۔
- (2) ذیلی دفعہ 1 میں بیان کردہ عام اختیارات کو متاثر کئے بغیر اتھارٹی:-
- (ا) وہ تمام طریقے اور ذرائع زیر غور لائے گی۔ جو مقامی زبانوں کی تشہیر کے لیے ہوں۔ اور اس ضمن میں مقامی زبانوں کی تدریس، تشہیر اور استعمال کے لیے تمام ضروری انتظامات کرے گی۔

- ب) تمام مطبوعات کے ذریعے مقامی زبانوں کے استعمال کی تشہیر کرے گی اور لغت، انسائیکلو پیڈیا، حوالہ جاتی کتب، سائنسی مواد، رسالوں کی تیاری اور اشاعت کا ذمہ لے گی۔
- پ) سائنس، ہوم اکنامکس، ہیومنٹیٹیز، کامرس کے مضامین میں تکنیکی اصطلاحات کا ترجمہ اور اشاعت کا انتظام کرے گی۔
- ت) اوپر وضع کردہ مقاصد کی تشہیر کے لئے انعامات، ایوارڈز، سیمنار، لیکچرز اور دوسرے اقدامات کا اعلان و انتظام کرے گی۔
- ث) صوبے میں بولی جانے والی مقامی زبانوں کی مرحلہ وار تدریس کے لیے حکومت کو ایک نصاب اور سلیبس تجویز کرے گی۔ اور
- ش) اوپر دی گئی ذمہ داریوں کی بجا آوری کے لیے ایسے اقدامات اور دیگر ایسے انتظامات کرے گی جو اوپر دی گئی ذمہ داریوں کے لیے واقعاتی یا نتیجہ خیز ہوں۔

7- ایگزیکٹو ڈائریکٹر:

- 1) حکومت کی منظوری کے بعد طے شدہ قواعد و ضوابط کے تحت اتھارٹی ایک ایگزیکٹو ڈائریکٹر مقرر کرے گی۔
- 2) کوئی ایسا شخص ایگزیکٹو نہیں بھرتی کیا جاسکتا، اگر وہ:-
- ا) کسی اخلاقی جرم میں کبھی بھی سزا یافتہ ہو۔
- ب) کسی مجاز عدالت نے اسے دیوالیہ قرار دیا ہو۔
- ت) دیوانہ ہو اور کسی مجاز عدالت نے اسے پاگل، دیوانہ قرار دیا ہو۔
- ث) کسی صوبائی یا وفاقی حکومت یا ایسی حکومت کے زیر تسلط کسی ادارے میں ملازمت کے لیے نااہل قرار دیا گیا ہو یا ملازمت سے برطرف کیا گیا ہو۔
- یا
- ش) کسی بھی نجی ادارے سے فراڈ یا چوری کے الزام میں ملازمت سے برطرف کیا گیا ہو۔

- یا
- 3- ایگزیکٹو ڈائریکٹر اتھارٹی کی طرف سے تفویض شدہ اختیارات استعمال کریگا اور دیگر امور سرانجام دے گا۔
- 4- ایگزیکٹو ڈائریکٹر تین سال کے لیے عہدے پر رہے گا اور اتنی مزید مدت کے لیے دوبارہ بھرتی ہونے کا اہل ہوگا۔
- 5- ایگزیکٹو ڈائریکٹر اپنے عہدے سے استعفیٰ دیکھ کر حکومت کو بھیج سکتا ہے۔

8- ملازمین کی بھرتی

- 1- قانون ہذا کے مقاصد کو حاصل کرنے کے لیے وقتاً فوقتاً اتھارٹی ایسے قواعد و ضوابط کے تحت جنکو وہ مناسب سمجھے۔ اپنا عملہ، ماہرین، مشاورین، مشیر اور دیگر افسران و ملازمین کو بھرتی کر سکتی ہے۔
- 2- تمام ایسی بھرتیاں جیرمین کے نامزد چھارکان پر مشتمل کیٹی کرے گی۔ یہ بھرتیاں میرٹ کے اصول کو مد نظر رکھتے ہوئے کی جائیں گی۔

9- اختیارات کی تفویض

اتھارٹی کسی بھی عام یا خاص حکم کے ذریعے ایگزیکٹو ڈائریکٹر یا کسی افسر کو اس قانون کے تحت ان شرائط پر جن کو وہ مناسب سمجھے اپنے اختیارات اور ذمہ داریاں سونپ سکتی ہے۔

10- فنڈ

- ا) ایک فنڈ قائم کیا جائے گا جس کا نام خیر بختون خواہ مقامی زبانوں کی اتھارٹی کا فنڈ ہوگا۔ جسکو یہاں اس کے بعد فنڈ کے نام سے جانا جائے گا۔ جہاں اتھارٹی کے تمام (محصولات) وصول ہونے والی رقم جمع کرائی جائیں گی۔
- ب) حکومت کی طرف سے منظور شدہ بنیادی رقم
- پ) حکومت یا پاکستان میں کسی دیگر اتھارٹی کی طرف سے ملنے والی رقم یا مہیا کی گئی امداد۔
- ت) حکومت یا حکومت کی طرف سے بطور خاص منظور کردہ دیگر ذرائع سے لیا گیا قرض۔
- ث) کتب کی فروخت کے محصولات یا کسی بینک اکاؤنٹ اور سرمایہ کاری پر حاصل شدہ منافع۔
- ش) تحائف، امداد، عطیات یا چندہ جو اتھارٹی کو افراد، اداروں، ہمدرد خلائق اور سرکاری یا نجی اداروں کے طلباء کی طرف سے دیئے گئے ہوں۔
- ج) حکومتی قواعد و شرائط سے منظور شدہ کوئی بیرونی امداد اور عطیہ۔
- ح) اتھارٹی کو کسی دیگر ذریعے سے وصول ہونے والی رقم۔

11۔ فنڈ کی تحویل۔

فنڈ میں جمع ہونے والی رقم جدولی بینک یا حکومتی خزانے یا کسی ڈاکھانے میں حکومت کے وضع کردہ طریقہ کے مطابق رکھی جائے گی۔

12۔ فنڈ کا استعمال

فنڈ میں جمع ہونے والی رقم سے اخراجات اٹھائے جائیں گے۔ جو اتھارٹی کے منظور شدہ سالانہ بجٹ کے مطابق ہوں گے۔

13۔ بجٹ کی تیاری

اتھارٹی کے سالانہ بجٹ میں یہ تخمینے شامل ہوں گے۔

(ا) امداد میں دی گئی حکومتی رقم

ب) فنڈ میں دستیاب دوسرے ذرائع سے حاصل ہونے والی رقم

پ) اگلے سال کے متوقع محصولات

ت) اگلے سال میں اٹھنے والے اخراجات

14۔ بجٹ کی منظوری

1) ایگزیکٹو ڈائریکٹر ہر مالی سال کے شروع ہونے سے دو ماہ قبل اتھارٹی کا بجٹ منظوری کے لیے پیش کرے گا۔

اتھارٹی نئے اور غیر تخمینہ شدہ اخراجات کی منظوری حکومت سے لے گی۔

2) اتھارٹی کا بجٹ کل ممبران کی سادہ اکثریت سے منظور ہوگا۔

15۔ کھاتہ جات

اتھارٹی مناسب کھاتہ جات اور دیگر متعلقہ ریکارڈ برقرار رکھے گی۔ اور ایسی شکل میں سالانہ فہرست کھاتہ جات تیار کرے گی جیسا کہ وضع کیا گیا ہو۔

16۔ کھاتہ جات کا آڈٹ

اتھارٹی کے کھاتہ جات کا سالانہ آڈٹ حکومت کی طرف سے مقرر کردہ قابل ایڈیٹر کریں گے۔ جو کہ حکومتی آڈیٹرز کے آڈٹ کے علاوہ ہوگا۔

17۔ سالانہ رپورٹ

1۔ ہر مالی سال کے اختتام پر جتنا جلدی ممکن ہو اتھارٹی حکومت کو ایک سالانہ رپورٹ جمع کرائے گی۔ جس میں اس سال میں ہونے والے معاملات کا طرز عمل اور اگلے آنے والے مالی سال

کے لیے تجاویز شامل ہوں گی۔

2۔ ذیلی دفعہ میں بتائی گئی سالانہ رپورٹ خیبر پختونخواہ کی صوبائی اسمبلی میں حکومت کی طرف سے جتنا جلدی ممکن ہو سے پیش کی جائے گی۔

18۔ لسانی بنیادوں پر امتیاز کا خاتمہ

اس قانون میں مہیا کی گئی کسی چیز کے باوجود کسی بھی شخص سے مقامی زبان کی بنیاد پر امتیازی سلوک نہیں برتا جائے گا۔

19۔ سرکاری ملازم

تعمیرات پاکستان 1860ء کی دفعہ 21 کے تحت وہ افسران یا اہلکار اور ڈائریکٹریٹ کے مشیران اور مشاورت کار جو اس قانون یا اسکے تحت بنائے گئے قواعد و ضوابط پر عمل پیرا ہوں یا عمل پیرا

ہوتے ہوئے نظر آ رہے ہوں کو سرکاری ملازم سمجھا جائے گا۔

20۔ قانونی ذمہ داری سے براءت

اس قانون کے تحت نیک نیتی سے کئے گئے کسی بھی فعل یا براءت کی وجہ سے اتھارٹی اسکا چیئرمین، ارکان، ایگزیکٹو ڈائریکٹر، افسران، اہلکار، ڈائریکٹریٹ کے مشیر اور مشاورت کاروں کے خلاف

کوئی دعویٰ، مقدمہ بازی یا دیگر قانونی کارروائی عمل میں نہیں لائی جاسکتی۔

21۔ قواعد بنانے کے اختیارات

اس قانون کی شقوں کے تحت حکومت اس قانون کے مقصد کو حاصل کرنے کے لئے قواعد بنا سکتی ہے۔

22۔ ضوابط بنانے کے اختیارات

اس قانون کی شقوں اور قواعد کے تحت حکومت کی منظوری سے اتھارٹی ضوابط بنا سکتی ہے جو کہ اس قانون کا مقصد حاصل کرنے کے لئے ضروری ہوں

23۔ قانون کی عمل داری

اس قانون کی شقوں پر عمل درآمد ایسے طریقے سے ہوگا کہ وہ قومی زبان کے استعمال کو متاثر نہیں کرے گا۔

24۔ مشکلات کا ازالہ

اس قانون کی کسی شق کے موثر ہونے میں کوئی مشکل درپیش ہو تو اس مشکل کو ہٹانے کے لئے حکومت اتھارٹی کے ساتھ مشاورت سے ایسے حکم جاری کر سکتی ہے جو اس قانون اور ذیلی قواعد سے متصادم نہ ہوں۔